PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La palabra de vida

1 Cä tz'ibän ni junda tuba cälbenetla jini cubi
t'ocob, jini que cä chäni t'ocob t'oc cä jut t'ocobba.
Uneba ya' chich ajni chäcäl najtäcä t'oc Dios. Cä
totoj chäni chich t'ocob y cä täli t'ocob t'oc cä c'äb
t'ocob. Jindaba u Yajlo' Dios une. Une chich ni T'an
que u yäq'ue' paq'uin cuxlec untu.
2 Ni aj Cristoda que u yäq'ue' paq'uin cuxlec
untuba, Dios chich u yäq'ui chänintic, y no'on cä
chäni t'ocob, y cä tz'aycun t'ocob ca' chich cä chäni
t'ocob. Jinchichba aj Jesucristo ni cä tz'aycäbenet
t'ocobba, jini que u yäq'ue' paq'uin cuxlec untuba.
Uneba nämte' ajni t'oc cä Papla Dios, y Dios chich
u täsqui bajca anonla tuba cä chänenla.
3 Ca' chich cubi t'ocob y ca' chich cä chäni t'ocob,
che' chich cä tz'aycun t'ocob, uc'a ca' jini ajnic
tomp'e a c'ajalinla t'oc no'on t'ocob, y ca' jini totoj
ajnic tomp'e cä c'ajalinla t'oc cä Papla Dios y t'oc aj
Jesucristo, jini u Yajlo' cä Papla Diosba.
4 Jin uc'a jiq'uin cä tz'ibbenetla, tuba cälbenetla
jinda uc'a totoj ch'a'alac ajinla.

Dios es luz

5 Jinda ni t'an que u yälbon t'ocob aj Jesucristoba,
y jin chich acä ye'benet t'ocob täcä, cache' Dios u
c'ote t'oc ca' junch'äcni, y mach jin ca' it'obni ni
tz'ita'.

6 Si cäle'la que anonla t'oc Dios, pero si ya'anonla
ca' a wälä tan it'obni, jop'ojti' une lo que cäle'la y
mach cä chela tu toja.
7 Pero si ayanonla ca' a wälä tama junch'äcni ca'
chich Dios ayan ca' a wälä tama junch'äcni, si totoj
ca' jini chich ayanonlaba, tomp'e chich cä c'ajalin
cäpetela, y aj Jesucristo, u Yajlo' Dios, u poque' cä
pixanla t'oc u ch'ich'e tuba u pa'sen cä tanäla.
8 Si cäle'la que mach jin ajcherajtanäjonla, no'on
chich cä sucpecän cäbala, uc'a ni cäle'laba jop'ojti'
une.
9 Pero si cä laj älbenla Dios upete cä tanäla, cuwila
chich que u xe chich u chen ca' u yäliba, u xe u chen
perdona cä tanäla y u xe u laj pa'sen täjcac'ola upete
ni malujle que cä cänäntanla.
10 Si cäle'la que mach bay cä chi cä tanäla, ca' a
wälä cäle'la cache' Dios es ajjop'ojti', y ca' jini cä
ye'e'la que mach cä totoj sapbila u t'an Dios.

2

Cristo, nuestro abogado

1 Cä bijch'oc, cä tz'ibän ni junda tuba cälbenet
que mach xiquet a chen a tanäla. Pero si ayan
machca chichca que u chi u tanäba, ya' chich an
untu ajnumsajt'an täc'ala t'oc cä Papla Dios, aj
Jesucristo une. Uneba tu toja chich ayan.
2 Aj Jesucristo u yäc'bi sis'ac u c'ajalin Dios t'oc
no'onla jinq'uin äc'qui tuba u toje' ni cä tanäla.
Pero mach sec' cä tanäla no'onla namás. Äc'qui
täcä tuba u tojquiba u tanä upete machcatac cuxu
pancab.

3 Si cä tz'ombenla ni manda que Dios u yäc'bonlaba, ca' jini cuwila chich que ayanonla t'oc Dios.
4 Machca chichca que u yäle' ca'da: “No'onba t'oc chich Dios ayanon”, pero si mach u tz'ombe ni u manda que u yäq'uiba, ajjop'ojti' une, y mach toj cua' u yäle'.
5 Pero machca u chen ca' chich u yäle' u t'an Diosba, uneba u totoj yajna'tan chich Dios ca' chich yo Dios u yajna'tan, y ca' jini cuwila chich cache' ayanonla tomp'e t'oc Dios si cä chenla ca' jini täcä.
6 Machca u yäle' cache' ayan tomp'e t'oc Dios, c'änä u chen ca' chich u yäli aj Jesucristo utic.

El nuevo mandamiento

7 Anela cä yajben hermanos, mach jin tzijib manda ni mu' cä tz'ibän tuba cälbenetlaba. Ni mandadaba, jinchich ni äc'bintetla chäcäl najtäcäba. Jinda une ni onob manda que a'utet a ubinlaba.
8 Pero ni mu' cä tz'ibända tuba cälbenetlaba es ca' a wälä ump'e tzijib manda. Aj Cristo u tz'oni chich ni manda jini, y che' chich anela. Ajniba, mach totoj cuwila cua' yo Dios cä chenla. Pero badaba cuwila chich cua' yo Dios cä chenla, uc'a aj Cristo chich u ye'bonla. Es ca' a wälä u pa'sonla tama it'obni y u yäc'onla tama ni mero junch'äcni.
9 Machca u yäle' cache' ayan tama jini mero junch'äcni, pero mach yo u chänen u yermano, ni winic jini es ca' a wälä ya'to ayan tama it'obni.
10 Uc'a machca u yajna'tan u yermano, ya' chich an tama ni mero junch'äcni y mach uxin tä ajtä niump'e cua' que u yäc'ben u chen u tanä.

11 Machca mach yo u chänen u yermanoba, ca' a
wälä tama noj it'obni cuxu ayan. Mach yuwi cada
u xe, uc'a ni it'obni u bälben u chanä.

12 Cä bijch'oc, cä täscäbenetla ni junda uc'a cuwi
chich que Dios u chi perdona a tanäla uc'a lo que u
chi aj Jesucristo.

13 Anela ajt'äbäla, cä täscäbenetla ni junda
uc'a anela ayanetla t'oc aj Cristo, jini que ajni
chich chäcäl najtäcäba. Anela ch'octäc ajlo', cä
täscäbenetla ni junda uc'a anela a chi trebe a japän
abala jinq'uin ni diablo u yoli u yäc'benet a säte'la.

Cä bijch'oc, ni jun cä täscäbenetla, cä tz'ibi uc'a
anela ya' chich anetla t'oc cä Papla Dios.

14 Anela ajt'äbäla ni jun cä täscäbenetla, cä tz'ibi
uc'a ayanetla t'oc aj Cristo, jini que ajni chich
chäcäl najtäcäba. Anela ch'octäc ajlo', ni jun cä
täscäbenetla, cä tz'ibi uc'a anela mäx q'uen a muc'la
y a sapila chich u t'an Dios tuba ajnic ta' pixanla,
y uc'a täcä a chi trebe a japän abala jinq'uin ni
diablo u yoli u yäc'benet a säte'la.

15 Mach a c'upän a chenla ca' u chenob mach-
catac que tuba u pancab, jini que mach yo u
chänen Diosba. Mach a yajna'tanla täcä cua'
chichca tu pancab. Uc'a machca chichca u c'upän
u chen ca' u chenob machcatac que tuba u pancab,
mach u yajna'ta cä Papla Dios.

16 Uc'a upete cua' chichca mach utz que ayan
pancabba mach jin tuba cä Papla Dios, sec' tuba
chich u pancab une. Jini cä c'upän cä chenla, jini
que tä' cola jinq'uin cä chänenlaba, y jini que cä
chen cäba famala t'ocba, upete ni jindaba sec' tuba
chich u pancab une.

17 U pancab u xe tä xupo, nämte' t'oc upete cua'
chichca mach utz que cä c'upan cä chenla. Pero
jini machca u chen ca' chich yo Dios que u chenba,
u xe tä paq'uin ajtä cuxu.

La verdad y la mentira

18 Cä bijch'oc, ac'oti chich u xupiba q'uinob.
A'utet a ubinla cache' ya' u te untu jini que mach
yo u chänen aj Cristo. Bada ya' chich an q'uen que
mach yo u chänen aj Cristo. Jin uc'a cuwila chich
cache' ac'oti chich u xupiba q'uinob.
19 Unejobba ya' pasijob bajca anonla, pero mach
totoj jin cä lotla. Uc'a si fuera cä lotlaba, colijob ica
t'oc no'onla. U chi pasa ca' jini uc'a chectac camba
ni cä lotla y caxcamba mach jin cä lotla.
20 Anelaba aj Cristo u yäc'betla ni Ch'u'ul Pixan,
y jini Ch'u'ul Pixan u yäc'benetla c'ajalin tuba a
wina'tanla caxcamba ni u toja.
21 Jin uc'a cä täscäbenetla ni junda uc'a anelaba
a wila chich caxcamba ni u toja. Mach uc'a mach
a wila. Y a wila chich täcä cache' niump'e jop'ojti'
mach jin ta Dios.
22 ¿Caxca une ni ajjop'ojti'? ¿Mach quira jin ni u
yäle' cache' aj Jesús mach jin aj Cristo ni u täsqui
Diosba? Uc'a machca u yäle' ca' jiniba mach yo u
chänen aj Cristo. U yäle' cache' aj Jesucristo mach
jin u Yajlo' Dios, y mach u tz'onä täcä Dios.
23 Upete machcatac u yäle' cache' aj Jesucristo
mach jin u Yajlo' cä Papla Dios, mach'an t'oc cä
Papla Dios täcä. Y upete machca chichca que u
yäle' cache' ayan t'oc u Yajlo' cä Papla Dios, ya'
chich an t'oc cä Papla Dios täcä.

24 Jin uc'a cälbenetla que a wäq'ue' ta' pixanla jini
t'an ta Dios que a ubila najtäcäba. Uc'a si a wäq'ue'
ta' pixanla jini t'an ta Dios que a ubila najtäcäba, ca'
jini totoj ayanetla chich t'oc u Yajlo' cä Papla Dios
y t'oc cä Papla Dios.
25 Aj Jesucristo u totoj äli chich cache' u xe u
yäc'benonla paq'uin cuxleconla.
26 Cä täscäbenetla ni junda tuba u ch'e' a
wina'tanla caxcatac une ni mu' u sucpecänetla.
27 Pero anelaba a paq'uin cänäntanla ni Ch'u'ul
Pixan que u yäc'betla aj Jesucristoba, y ca' jini
mach c'änä ac'ala niuntu tuba u ye'benetla cax-
camba ni u toja, uc'a ni Ch'u'ul Pixan chich u
ye'benetla upete. Y upete cua' u ye'benetla ni
Ch'u'ul Pixan, toj chich une, mach jin jop'ojti'.
Jin uc'a cälbenetla jiq'uin que ajniquetla tomp'e a
c'ajalinla t'oc aj Cristo, ca' chich u ye'benetla ni
Ch'u'ul Pixan.
28 Bada jiq'uin cä bijch'oc, ajniquetla t'oc aj
Cristo, uc'a mach bäc'taconla tu xe tä te une, y mach
quisnäjaconla bajca an une jinq'uin u xe tä jule.
29 Bada a wila chich cache' aj Jesucristo tu toja
chich ayan. C'änä a wina'tanla täcä cache' upete
machcatac u chen tu toja, u ch'ocob chich Dios
une.

3

Hijos de Dios

1 Iran cache' mäx u yajna'tanonla cä Papla Dios
ixta une chich u yälbenonla cache' u ch'ocobonla,
y jinonla chich. A'ajtäjob pancab mach uta tu
c'ajalinob cua' uc'a u ch'ocobonla Dios uc'a une-
jobba mach'an t'oc cä Papla Dios.

2 Anela cä yajben hermanos, badaba
u ch'ocobonla chich Dios. Mach to u laj
chectesbonla cache'da cä xe tä ajtäla. Pero cuwila
chich cache' jinq'uin u xe tä jule aj Jesucristoba,
cä xe tä ajtäla ca' chich ayan une, uc'a no'onla
chich acä xe cä chänenla ni pitzilan que u cänäntan
uneba.
3 Upete machcatac mu' u pijnan aj Jesucristoba
c'änä paq'uin ajnic poco u pixan uc'a mach ajnic u
tanä tu jut Dios, ca' chich aj Jesucristo mach'an ni
tz'ita' u tanä.
4 Uc'a upete machcatac u chen u tanäba u säte'
t'oc ni ley ta Dios. Uc'a tanä chich jinq'uin mach
cä tz'ombela ni ley ta Dios.
5 Anelaba a wila chich cache' aj Jesucristo juli
pancab tuba u pa'sen cä tanäla, y uneba niump'e
u tanä mach'an une.
6 Jin uc'a jiq'uin upete machcatac totoj ayan t'oc
aj Cristoba, mach ni' an tu manda ni cherajtanä.
Pero jini que ya'to an tu manda ni cherajtanäba,
mach'an t'oc aj Cristo une uc'a mach to u sapä y
mach u che conoce.
7 Cä bijch'oc, mach xic tä ajtä machca u
sucpecänetla. Machca u chen tu toja, tu toja chich
ayan, ca' chich tu toja ayan aj Cristo.
8 Machca an tu manda ni cherajtanä, t'oc diablo
ayan une. Uc'a ni diabloba ajcherajtanä chich
une desde chäcäl najtäcä. Pero u Yajlo' cä Papla
Dios, jin tuba juli, tuba u tzupsäben u poder ni
cherajtanä que u yäq'ui diablo uticba.

9 Niuntu u yajlo' cä Papla Dios mach'an tu
manda ni cherajtanä, uc'a Dios chich u tzijibesbi u
c'ajalin. Mach u ch'ä ajnic tu manda ni cherajtanä

uc'a uneba mero u ch'oc chich Dios.
10 Cheque chich caxcamba u ch'ocob Dios y cax-
camba u ch'ocob diablo. Uc'a machca chichca
mach u che cua' chichca tu toja y machca chichca
mach u yajna'ta u yermano, mach jin ta Dios une.

Amémonos unos a otros

11 Ni t'an ta Dios que a ubila chäcäl najtäcäba
jinda une: C'änä cä maläc yajna'tan cäbala.
12 Mach utz cä chenla ca' u chi aj Caín. Aj Caínba
tuba diablo une, jin uc'a u tzämsi u jitz'in. ¿A wila
cua' uc'a u tzämsi? Aj Caínba u tzämsi u jitz'in uc'a lo
que u chen uneba mach jin tu toja, y lo que u chen
u jitz'inba tu toja chich une.
13 Anela quermano, mach tajch'iclec a jutla
jinq'uin a'ajtä pancab mach yo u chänenetla.
14 No'onlaba Dios u pa'sonla bajca anonla ca' a
wälä chämenonlaba y u yäc'bon paq'uin cuxleconla.
Cuwila chich que Dios u chi ca' jini uc'a no'onlaba
cä yajna'tanla chich quermanola. Uc'a machca
mach u yajna'ta u yermanoba, ca' a wälä chämen
chich to ayan une.
15 Upete machca mach yo u chänen u yermanoba
es ca' a wälä ajtzämsa chich une. Y a wila chich
cache' niuntu ajtzämsa mach u ch'ä ajnic ni Ch'u'ul
Pixan tu pixan, jini que u yäq'ue' paq'uin cuxlec
untuba.
16 Cuwila chich cache'da u yajna'tanonla aj Je-
sucristo, uc'a une chich u yäq'ui uba tä chämo
tuba u japänonla. Jin uc'a no'onla täcä si c'änä
tzämsinticonla uc'a cä japän quermanola, utz chich.
17 Machca chichca u cänäntan q'uen cua' chichca
tuba cuxlecba, y si u chänen untu u yermano que
mäx c'änä uc'a täclintic y mach u ch'ämbe yajinba,

¿cache'da u xe u yäle' que u yajna'tan Dios tan u pixan?
18 Cä bijch'oc, mach sec' cäle'la que cä yajna'tan cä lotla. Ni más c'änäba, cä chenla tu toja t'oc cä lotla. Uc'a ni cä chenla tu tojaba, jin chich u ye'e' cache' cä totoj yajna'tan cä lotla.

Confianza delante de Dios

19 Si cä totoj yajna'tan cä lotlaba cuwila chich que mu' cä chenla tu toja y mach u quisnäjonla tu jut Dios ni tz'ita'.
20 Si cä pixanla u yälbenonla cache' mach utz cua' mu' cä chenla, Diosba más u ch'e' u yälbenonla ca' jini, uc'a uneba yuwi chich upete cua' cä chenla.
21 Cä yajben lot, si mach'an niump'e cua' täc pixanla que mach utzba, mach u quisnäjonla tu jut Dios.
22 Uneba u xe chich u yäc'benonla upete cua' chichca cä c'atbenla t'oc c'änti'ya uc'a cä tz'ombenla u t'an y cä chenla ca' chich yo uneba.
23 Ni u yälbon Dios cä chenlaba, jinda une, cä tz'onänla cache' aj Jesucristo u Yajlo' chich Dios y cä maläc yajna'tan cäbala, ca' chich u yälbon cä chenla.
24 Machca u tz'omben u t'an Diosba, ya' chich an t'oc Dios y Dios ya' chich an t'oc unejob. Cuwila chich cache' Dios ya' chich an t'oc no'onla uc'a une chich u yäc'bonla ni Ch'u'ul Pixan.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

1 Anela cä yajben hermanos, mach a päpä'
tz'ombenla niuntu que u yäle' que Dios u täsqui
u tz'aycäben u t'an. C'änä a wiranla najtäcä si u
cänäntanob ni Ch'u'ul Pixan ta Dios, o tzuc pixanob.
Uc'a q'uen ajjop'ojti' ayan bada pancab que u yäle'
cache' Dios u täsqui u tz'aycäben u t'an.
2 Ca'da u ch'e' a wina'tanla si totoj ayanob t'oc ni
Ch'u'ul Pixan ta Dios, uc'a upete machcatac u yäle'
cache' aj Jesucristo juli pancab ca' untu totoj winic,
ni jiniba ya' chich an t'oc ni Ch'u'ul Pixan ta Dios.
3 Y machca mach u sapä cache' aj Jesucristo juli
de totoj winic pancabba mach u cänänta ni Ch'u'ul
Pixan ta Dios. Uneba u cänäntan ni tzuc pixan, jini
que mach yo u chänen aj Jesucristoba. Une chich
ni tzuc pixan jini que a'utet a ubinla que u xe tä
teba, y bada ajuli chich wida pancab.
4 Cä bijch'oc, anelaba tubaletla chich Dios, jin
uc'a a chi trebe a japän abala t'oc ni ajjop'ojti'ob
jini. Uc'a ni Dios ya'anetla t'ocba más q'uen u
poder une que ni tzuc pixan ya'an tu pancabba.
5 Ni ajjop'ojti'ob jiniba tubajob chich u pancab.
Jin uc'a cua' chichca que u ye'e'obba, tuba chich u
pancab täcä, y a'ajtäjob pancab, jini que mach'an
t'oc Diosba, u sapbenob chich u t'an.
6 Pero no'onlaba tuba Diosonla. Machcatac tuba
Diosba u sapän chich cä t'anla. Y jinijob que mach
jin ta Diosba mach u sapä cä t'anla. Ca' jini jiq'uin
u ch'e' cuwina'tanla caxca une totoj ayan t'oc ni
Ch'u'ul Pixan y caxca une ayan t'oc ni tzuc pixan,
jini que u yäq'ue' jop'ojti'ba.

Dios es amor

7 Anela cä yajben hermanos, c'änä chich cä
maläc yajna'tan cäbala, ca' chich Dios u yäc'bon täc

pixanla cache' cä maläc yajna'tan cäbala. Upete machcatac u yajna'tan u lotba, u ch'oc chich Dios une, y yuwi chich caxcamba ni totoj Dios.

8 Machca mach u yajna'ta u lot mach yuwi caxcamba ni totoj Dios, uc'a ni Diosba u yajna'tan upete une.

9 Dios u ye'i cache' u yajna'tanonla jinq'uin u täsqui u juntul Ajlo' pancab tuba tzämsintic y de ya'i cuxpac tä cha'num uc'a ca' jini paq'uin cuxleconla uc'a une.

10 No'onlaba mach cä totoj yajna'tala Dios. Uneba u totoj yajna'tanonla chich, jin uc'a u täsqui u Yajlo' uc'a tzämsintic tä cruz tuba u toje' ni cä tanäla uc'a sis'ac u c'ajalin Dios t'oc no'onla. Ca' jini cheque cache' u totoj yajna'tanonla Dios.

11 Anela cä yajben hermanos, si ca' jini u yajna'tanonla Diosba, no'onla täcä c'änä chich cä maläc yajna'tan cäbala.

12 Diosba niuntu mach bay u chäni. Pero si cä maläc yajna'tan cäbalaba Diosba ya' chich an t'oc no'onla, y une chich u c'alin ye'benonla cache'da u ch'e' más cä yajna'tanla une, y más cä c'alin yajna'tan cäbala.

13 Ni u ye'e' cache' anonla t'oc Diosba y Dios ya'an t'oc no'onlaba, jin une ni Ch'u'ul Pixan que u yäc'bonlaba.

14 Y no'on chich cä chäni t'ocob aj Jesucristo, jin chich ni cä totoj tz'aycäbenetla cache' cä Papla Dios u täsqui u Yajlo' tuba u japän a'ajtäjob pancab.

15 Machca chichca que u totoj äle' que aj Jesús es u Yajlo' chich Dios, uneba ya' chich an t'oc Dios, y Dios ya'an t'oc une.

16 Ca' jini cuwila chich y cä tz'onänla cache' Dios

u yajna'tanonla. Diosba u yajna'tan chich upete une. Machca u yajna'tan u lotba, ya' chich an t'oc Dios y Dios ya' chich an t'oc une.

17 Ca' jini cä xe chich cä totoj yajna'tanla Dios, uc'a mach quisnäjaconla tu jut Dios tu xe u yäq'ue' jini toji'tanä. Uc'a no'onla que cuxulonla pancab u xe chich u sapänonla Dios ca' chich u sapi aj Jesucristo.

18 Jinq'uin cä totoj yajna'tanla untuba, mach uxin tä ajtä bac'ät täc pixanla. Uc'a jini yajin cä cänäntäben cä lotlaba, u pa'sen ni bac'ät täc pixanla. Uc'a bäc'tonla jinq'uin cuwila que cä xe tä äc'bintela castigo. Jin uc'a, si untu u bäc'tan castigo, mach u totoj yajna'ta Dios ni u lotob.

19 No'onla cä yajna'tanla Dios uc'a une u yajna'tonla najtäcä.

20 Machca chichca u yäle' cache' u yajna'tan Dios pero si mach yo u chänen u yermanoba, ajjop'ojti' une. Uc'a machca chichca mach u yajna'ta u yermano, jini que u chänen wida pancabba, mach'an cache'da u yajna'tan Dios jini que mach bay u chäneba.

21 Aj Jesucristo u yäc'bonla jinda manda: Machca u yajna'tan Dios, c'änä u yajna'tan täcä u yermano.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

1 Upete machcatac u tz'onän cache' aj Jesús aj Cristo chich, jini que Dios u täsquiba, uneba u ch'oc chich Dios täcä. Machca chichca u yajna'tan cä Papla Dios, c'änä u yajna'tan täcä u ch'ocob.

2 Uc'a jinq'uin cä yajna'tanla Dios y cä chenla ca'
chich u yäc'bon cä chenlaba, ca' jini cuwila chich
cache' acä yajna'tanla chich u ch'ocob Dios.
3 Uc'a si cä yajna'tanla Diosba, c'änä chich cä
tz'onän cä chenla ca' chich u yäle' u t'an. Mach u
bo'esbe ujin untu tuba u chen ca' chich u yäle' u
t'an.
4 Uc'a upete machcatac u ch'ocob Diosba u japän
chich uba t'oc upete cua' chichca que u yute tu
pancab que mach utzba. Jini u yäc'benonla cä japän
cäbala t'oc upete cua' chichca que u yute tu pancab
mach utzba, jin une ni cä tz'onänlaba.
5 Machca u tz'onän cache' aj Jesús u Yajlo' chich
Diosba, uneba u chen chich trebe u japän uba t'oc
cua' chichca que u yute tu pancab que mach utz.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

6 Jinq'uin juli aj Jesucristo, checti chich cache'
Dios une jinq'uin c'abli y jinq'uin chämi. Mach sec'
jinq'uin c'abli. Uc'a jinq'uin c'abli y jinq'uin chämi
checti chich täcä cache' Dios chich. Ni Ch'u'ul
Pixan che' chich u yäle' täcä, y toj chich u t'an.
7 Ayan uxtu tä cielo u yäle' cache' toj chich:
cä Papla Dios, aj Jesucristo, y ni Ch'u'ul Pixan.
Jindajobba, tomp'e chich u c'ajalinob une.
8 Che' chich täcä tu pancab ya'an uxtu machca
u yäle' cache' toj: ni Ch'u'ul Pixan, bajca c'abli aj
Jesús, y bajca chämi tä cruz. Ni jindajobba tomp'e
chich cua' u yäle'.
9 Jinq'uin u yäle' winicob cache' toj cua' chichca,
cä sapänla chich. Pero más c'änä cä sapänla cua'
u yäle' Dios, uc'a ni u totoj äli Diosba jinda une,
cache' aj Jesucristo u Yajlo' chich.

10 Machca u sapän u Yajlo' Dios, yuwi chich tu
pixan que toj ni u yäli Diosba. Machca mach u
tz'onä jini t'an u yäli Diosba, u ye'e' cache' ca' a
wälä ajjop'ojti' Dios, uc'a mach u tz'oni jinq'uin
Dios u totoj äli cache' aj Jesucristo u Yajlo' chich.
11 Dios chich u yäli cache' u xe u yäc'benonla
paq'uin cuxleconla si cä sapänla u Yajlo', uc'a une
chich ni u yäq'ue' paq'uin cuxlec untu.
12 Machca u sapän u Yajlo' Dios u yäc'binte
paq'uin cuxlec. Machca mach u sapä u Yajlo'
Diosba mach uyäc'binti paq'uin cuxlec.

Conclusión y consejos finales

13 Jinda cä tz'ibi tuba cä täscäbenetla anela que a
sapila chich u Yajlo' Dios, tuba a wina'tanla cache'
äc'bintetla ajniquetla paq'uin cuxu y tuba a c'alin
tz'onänla.
14 Cuwila chich cache' toj u t'an Dios, uc'a
jinq'uin cä c'atbenla cua' chichca ca' chich yo
uneba, cuwila chich cache' Dios u yubin cä
c'änti'yala.
15 Si cuwila cache' Dios u yubin cä c'änti'yala,
cuwila täcä que u yäc'benonla chich ni cä
c'atbenlaba.
16 Machca chichca u chänen que u lot u chi ump'e
u tanä que mach u yäc'be chämicba, c'änä u chen
c'änti'ya por une. Si ni tanäba mach u yäc'be chämic,
Dios chich u xe u yäc'ben u yutzi u pixan jini u
lot. Ayan chich tanä que u yäq'ue' chämic untu, y
jindaba mach cälä que utic c'änti'ya por ni winic
que u chi ni tanä jini.

17 Upete cua' chichca mach utz que u yute, tanä
chich une. Pero ayan tanä que mach u yäc'ä
chämic untu.
18 Cuwila chich cache' machca u ch'ocob cä
Papla Dios, mach'an t'oc ni cherajtanä. Ya'anob tu
c'äb u Yajlo' Dios y une chich u cänäntan, y ni tzuc
pixan mach u ch'ä u yäc'ben u säte'.
19 Cuwila cache' no'onlaba tuba chich Diosonla,
y ni machcatac cuxujob pancab que mach u
tz'onäjobba, upete ya'an tu c'äb tzuc pixan.
20 Cuwila täcä cache' u Yajlo' Dios juli wida
pancab, y une chich u yäc'bon cä c'ajalinla tuba
cuwina'tanla caxcamba ni mero totoj Dios. Ya'
chich anonla t'oc ni mero totoj Dios, jindaba aj
Jesucristo une, u Yajlo' chich Dios. Une ni mero
totoj Dios, y une ni u yäq'ue' paq'uin cuxleconla.
21 Cä bijch'oc, mach xiquet a ch'u'ul c'ajti'inla
cua' chichca päpä' dios. Che' chich utic.

U Ch'u'ul T'an Dios
New Testament in Chontal, Tabasco (MX:chf:Chontal, Tabasco)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chontal, Tabasco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chontal, Tabasco [chf], Mexico

Copyright Information

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chontal, Tabasco

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
83af40e5-fa42-5194-b3bb-e303acb1596b